

Journée Internationale des Professeurs de Français 2025

Thème 2025 : « *Chanter, jouer, enseigner : la francophonie en musique* »

21 et 22 novembre 2025, Université de Chypre, Nicosie

Vendredi 21 novembre à l'Université de Chypre – Salle B108 (Bâtiment Anastasios Leventis, niveau -1)

16h30 – 17h00 **Accueil – Ouverture**

Mots de bienvenue par les organisateurs

S. Exc. Mme Clélia Chevrier Kolačko, Ambassadrice de France à Chypre

Mme Camille d'Almeida, Chargée des partenariats et de la planification, Représentation de l'Organisation internationale de la Francophonie auprès de l'Union européenne (RPUE)

M. Iulian Bogdan Toma, Professeur, Responsable des partenariats avec l'AUF et l'OIF, Département d'Études françaises et européennes, Université de Chypre

Mme Glykeria Vassiliou, Inspectrice de français, Ministère de l'Éducation, du Sport et de la Jeunesse

Mme Fryni Kakoyianni-Doa, Professeure, Département d'Études françaises et européennes, Université de Chypre

17h00 – 17h15 **Présentation du Concours « Crée ta fiche, partage ton idée ! »**

Domna Moyseos, Présidente de l'APPF

17h15 – 18h00 **Présentation des Productions** de trois finalistes

Tirage au sort des gagnant.e.s et remise du grand prix

18h00 **Clôture**

Samedi 22 novembre à l'Université de Chypre – Salle B108 (Bâtiment Anastasios Leventis, niveau -1)

9h00 – 9h30 **Accueil – Ouverture (café offert)**

Session 1 **Modératrice : Mélissa Constantinides, Étudiante en Master FLE**

9h30 – 10h15 **Atelier no1**
« Quand évaluation rime avec inclusion »
Olivier Delhay, Professeur, Université Aristote de Thessalonique

10h15 – 11h00 **Atelier no2**
« Le plan de leçon sans stress : simple, clair, efficace »
Fryni Kakoyianni-Doa, Professeure, Département d'Études françaises et européennes, Université de Chypre

11h00 – 11h30 **Pause café**

Session 2 **Modératrice : Maria – Sylia Tsigka, Doctorante**

11h30 – 12h15 **Atelier no3**
« FLErisez votre enseignement avec l'IA : créativité et gain de temps... »
Savas Evangelou, Enseignant de FLE et Conseiller, Ministère de l'Éducation, du Sport et de la Jeunesse

12h15 – 13h00 **Atelier no4**
« La compréhension orale dans le cadre du DELF : lire, écouter, comprendre »
Pascal Caron, Enseignant, Département d'Études françaises et européennes, Université de Chypre

13h00 – 14h30 **Pause déjeuner**

Session 3 **Modératrice : Maria Savva, Étudiante en Master FLE**

14h30 – 15h15 **Atelier no5**
« Souvenirs d'enfance : quand l'émotion crée l'engagement »
Eleftheria Damianou, Enseignante de FLE et Conseillère, Ministère de l'Éducation, du Sport et de la Jeunesse

15h15 – 16h00 **Atelier no6**
« Bonnes pratiques d'innovation : osons passer de l'activité à la tâche ! »
Glykeria Vassiliou, Inspectrice de français, Ministère de l'Éducation, du Sport et de la Jeunesse

16h00 **Clôture**

Partenaires



RÉSUMÉS DES ATELIERS

Atelier no1

« Quand évaluation rime avec inclusion »

Olivier Delhay, Professeur, Université Aristote de Thessalonique

Cette intervention explore comment l'évaluation, souvent perçue comme un outil sélectif, peut devenir un puissant levier d'inclusion. En interrogeant ses finalités (diagnostique, formative, participative) et en la centrant sur les progrès, les efforts et les compétences générales (savoir-être, savoir-apprendre), elle propose de redonner sens à l'acte d'évaluer. À travers des exemples concrets, elle montre comment développer chez chaque élève l'autonomie, la métacognition et la confiance en soi, afin que l'évaluation devienne véritablement éducative et équitable.

Atelier no2

« Le plan de leçon sans stress : simple, clair, efficace »

Fryni Kakoyianni-Doa, Professeure, Département d'Études françaises et européennes, Université de Chypre

Élaborer un plan de leçon ne doit pas être une tâche compliquée ni chronophage. Cet atelier propose une méthode simple et pratique pour construire des cours clairs, progressifs et motivants. En 45 minutes, les participants repartiront avec une checklist opérationnelle et des conseils concrets pour éviter les erreurs les plus fréquentes.

Atelier no3

« FLErisez votre enseignement avec l'IA : créativité et gain de temps... »

Savvas Evangelou, Enseignant de FLE et Conseiller, Ministère de l'Éducation, du Sport et de la Jeunesse

Trouver des documents authentiques adaptés aux niveaux débutants demeure une tâche chronophage et complexe (Crystal & Davy, 1975 ; Gilmore, 2007). Pour contourner cette difficulté, cet atelier propose d'exploiter l'intelligence artificielle afin de générer des supports pédagogiques proches de l'authentique et adaptés aux besoins des apprenants, offrant ainsi un gain de temps considérable et une plus grande flexibilité dans la préparation des cours.

Une question reste ouverte : les textes générés par l'IA peuvent-ils réellement constituer des sources authentiques pour l'enseignement et l'apprentissage ? (Garib & Coffelt, 2024 ; Vetter et al., 2024 ; Kılıçkaya, 2025). Ce qui est certain, en revanche, c'est que l'IA procure aux enseignants un gain de temps substantiel et de nouvelles perspectives créatives.

Au-delà de la réflexion théorique, cet atelier se veut *pratique* et *interactif*. Les participants passeront à l'action en utilisant divers outils d'IA pour créer :

- des audios accompagnés de fiches de compréhension orale ;
- des textes simples avec activités de compréhension écrite ;
- des dialogues interactifs simulés ;
- des tâches de production écrite contextualisées.

L'objectif est double : gagner du temps dans la préparation des cours et stimuler la créativité pédagogique, en transformant la rareté des documents adaptés en une véritable opportunité d'innovation.

Les participants sont priés d'apporter leurs ordinateurs afin de pouvoir expérimenter les outils proposés.

Atelier no5

« La compréhension orale dans le cadre du DELF : lire, écouter, comprendre »

Pascal Caron, Enseignant, Département d'Études françaises et européennes, Université de Chypre

L'épreuve de compréhension orale du DELF exige des candidat.e.s qu'ils puissent mobiliser diverses compétences que nous analyserons avant de réfléchir, par le biais d'activités pratiques, aux meilleures stratégies pour préparer efficacement les apprenant.e.s aux épreuves.

Atelier no5

« Souvenirs d'enfance : quand l'émotion crée l'engagement »

Eleftheria Damianou, Enseignante de FLE et Conseillère, Ministère de l'Éducation, du Sport et de la Jeunesse

Un atelier participatif inspiré d'une séquence de lycée, pour découvrir comment la mémoire et l'émotion peuvent renforcer l'expression, la motivation et l'engagement des apprenants en FLE.

Atelier no6

« Bonnes pratiques d'innovation : osons passer de l'activité à la tâche ! »

Glykeria Vassiliou, Inspectrice de français, Ministère de l'Éducation, du Sport et de la Jeunesse

Et si nous osions enseigner autrement ?

Cet atelier invite à repenser nos pratiques pour rendre l'enseignement du français plus authentique, créatif et motivant. Il s'agit d'imaginer des situations réelles qui donnent du sens à l'apprentissage : plutôt que de demander aux élèves d'écrire un courriel à un correspondant francophone pour raconter leurs vacances, pourquoi ne pas leur proposer de rédiger un avis sur TripAdvisor, de créer un billet de blog ou de réaliser une mini-vidéo ?

Ensemble, nous explorerons comment transformer une activité classique en une véritable tâche actionnelle qui engage les élèves et développe leurs compétences langagières. Ce sera aussi l'occasion de tester des activités concrètes, d'échanger des astuces efficaces et de construire des pistes pour dynamiser nos classes.

Un temps pour agir, innover et repartir avec des outils immédiatement utilisables.